



JOHN DEERE

Product Services Information

INSTALLATION INSTRUCTIONS

(Includes English, French, German, Spanish and Italian)

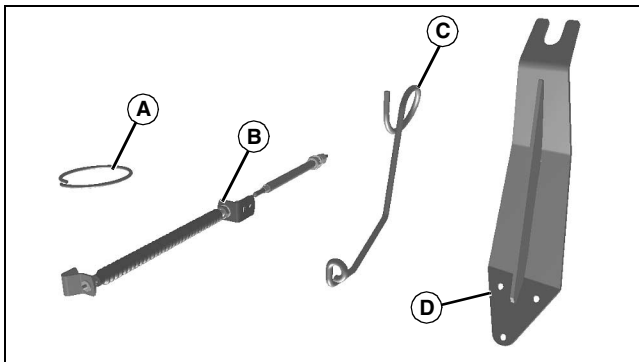


JOHN DEERE

REMOTE SPOUT CONTROL KIT

Parts in Kit

Main Parts Bundle



MX38070

Qty	Description
1	Locking Ring (A)
1	Cable Assembly (B)
1	Hose Guide (C)
1	Bracket, Spout Control Cable (D)
1	Tie Strap (Use as necessary)
2	Bolt, Flange Head, M6x12
5	Nut, M6
1	Bolt, Hex Head, M6x35
1	Washer, 11/32 in.
1	Washer, Wave
1	Washer, M5
1	Washer, M8
1	Locknut, M8
1	Bushing
1	Bolt, Flange Head, M8x55
3	Bolt, Hex Head, M6x20

Qty	Description
6	Washer, M6
3	Locknut, M6
3	Bolt, Flange Head, M6x50
3	Bolt, Flange Head, M6x55
3	Bolt, Flange Head, M6x65

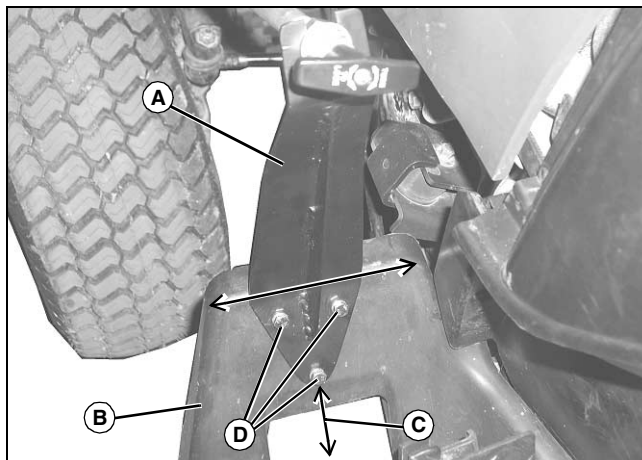
NOTE: Some parts in kit are not used in this application.

Retain these installation instructions with your machine operator's manual.

Parking Safely

1. Stop machine on a level surface, not on a slope.
2. Disengage PTO and stop attachments.
3. Lower attachments to the ground.
4. Lock park brake.
5. Stop engine.
6. Remove key.
7. Wait for engine and all moving parts to stop before you leave the operator's station.
8. Close fuel shut-off valve, if your machine is equipped.
9. Disconnect the negative (-) battery cable before servicing the machine.

Install Hose Guide



MX38071

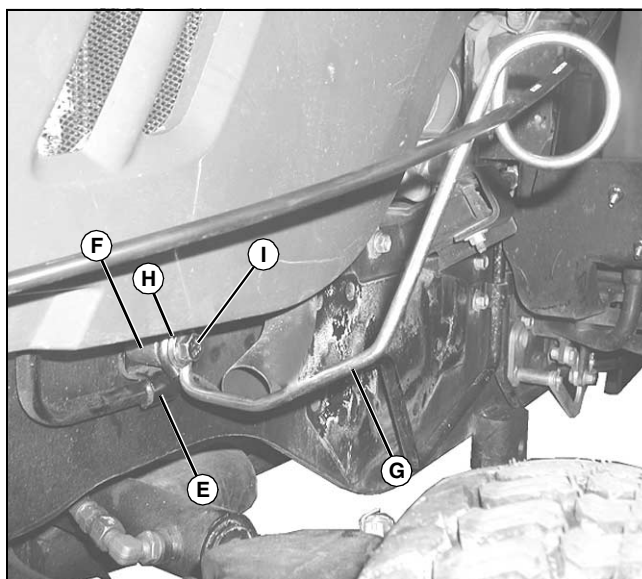
Picture Note: 2320 model shown with cable installed.

1. Raise spout control cable bracket (A) onto left side of foot deck (B), with bend in bracket aligned with top of foot deck and centered with the brake pedal cutout (C). Mark holes to be drilled, and drill three 7 mm holes at locations (D).

NOTE: Depending upon your model, several extra different length M6 flange head bolts have been included for you to use.

2. Install spout control cable bracket with three M6 flange head bolts, six M6 washers and M6 locknuts. Install washers on top of bracket and under foot deck.

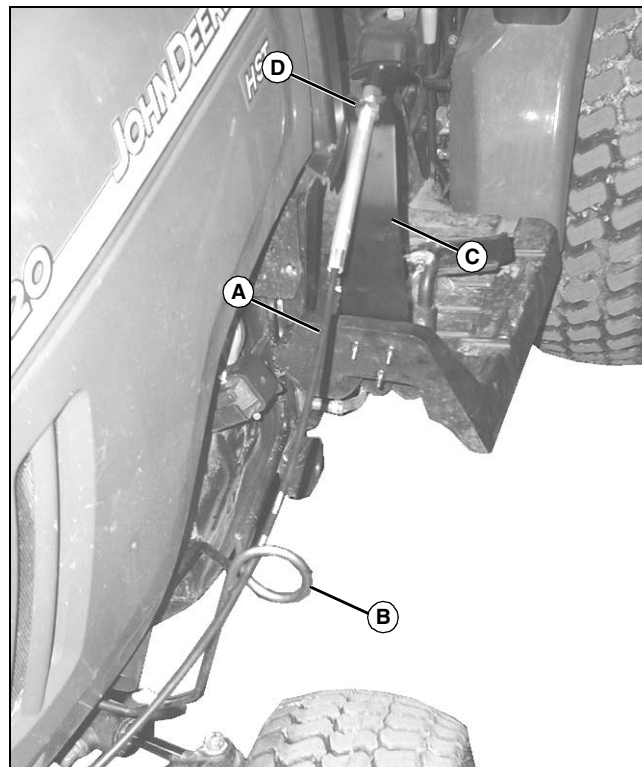
NOTE: Apply medium strength thread lock and sealer to hose guide bolt.



MX38072

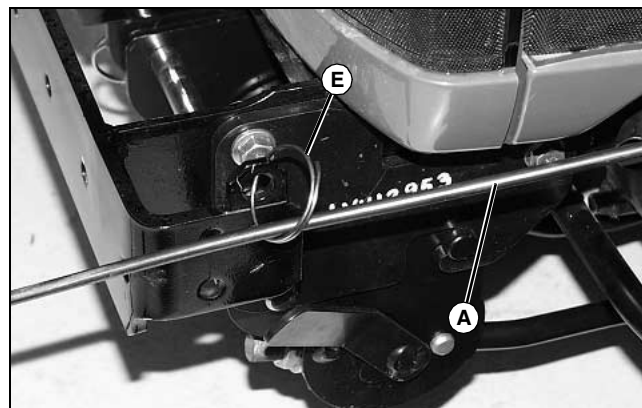
3. Remove bolt on clamp (E), and install spacer (F), hose guide (G), M8 washer (H) and M8x55 flange head bolt (I). Tighten bolt to 27 N•m (20 lb-ft).

Install Cable and Brackets



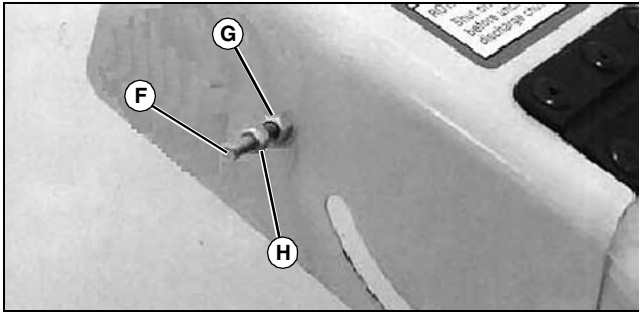
MX38073

1. Guide cable (A) through hose guide (B) and install cable onto spout cable control bracket (C).
2. Tighten nut (D) to secure cable to bracket.



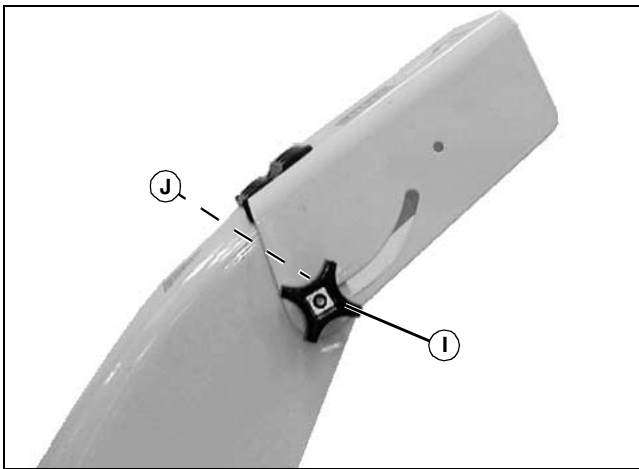
MX19429

3. Install locking ring (E) into hole in front hitch frame. Install cable assembly (A) through locking ring.



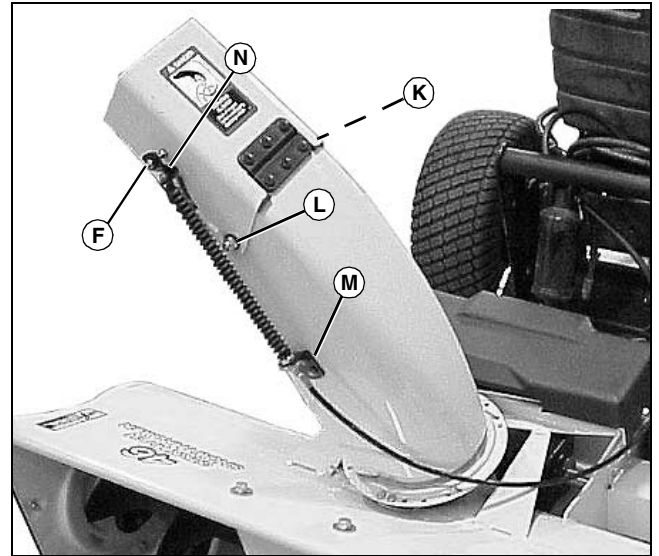
MX19520

4. Install M6x35 hex head bolt (F) to spout cap, from the inside out, and secure with M6 nut (G).
5. Install second M6 nut (H) on bolt to one half the length of threads as shown.



MX19341

6. Remove knob (I) and bolt on right side of chute. Retain knob and bolt for future use.
7. Install M8x20 hex head bolt through the hole (J) inside of the lower chute, and out through the side of the spout. Install 11/32 in. washer, M5 washer, wave washer, and M8 locknut.



MX19341

8. When secure, loosen M8 locknut (K) just installed, and locknut (L) on left side of spout, until spout moves freely up and down.

IMPORTANT: Avoid damage! When installing cable assembly brackets, do not overtighten. Brackets must rotate or pivot for proper operation of chute.

9. Attach cable assembly bracket (M) to chute with two M6x12 flange head bolts, and M6 nuts.
10. Install cable assembly bracket (N) onto M6x35 hex head bolt (F), and secure with a third M6 nut. Adjust second and third M6 nuts on this bolt until bracket swivels freely on bolt.

Operating Remote Spout Control

1. To rotate chute spout downward, turn spout control handle counterclockwise and pull rearward.
2. To rotate chute spout upward, turn spout control handle counterclockwise and push forward.
3. To lock spout in position, turn handle clockwise.



JOHN DEERE

Product Services Information

NOTICE DE MONTAGE

(Anglais, français, allemand, espagnol et italien)

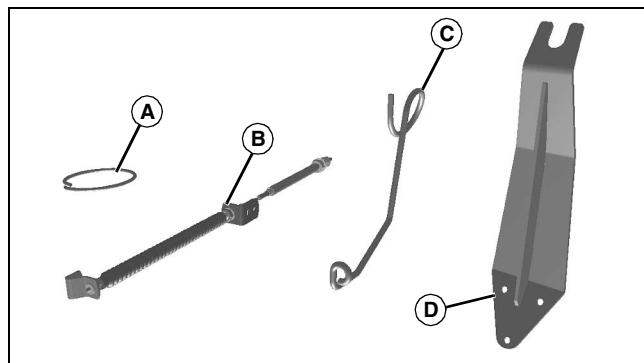


JOHN DEERE

KIT DE COMMANDE DE DÉFLECTEUR À DISTANCE

Contenu du kit

Pièces principales fournies



Qté	Description
1	Bague de verrouillage (A)
1	Câble (B)
1	Guide de conduite (C)
1	Support de câble de commande de déflecteur (D)
1	Attache (si nécessaire)
2	Vis à tête-embase M6 x 12
5	Écrou M6
1	Vis hexagonale M6 x 35
1	Rondelle 11/32 po
1	Rondelle ondulée
1	Rondelle M5
1	Rondelle M8
1	Contre-écrou, M8
1	Bague

Qté	Description
1	Vis à tête-embase M8 x 55
3	Vis à tête hexagonale M6 x 20
6	Rondelle M6
3	Écrou de blocage M6
3	Vis à tête-embase M6 x 50
3	Vis à tête-embase M6 x 55
3	Vis à tête-embase M6 x 65

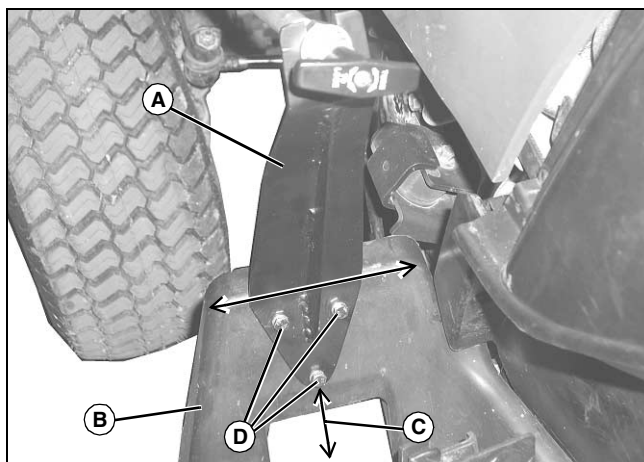
NOTE : Certaines pièces du kit ne sont pas utilisées pour cette application.

Conserver ces instructions d'installation avec le livret d'entretien de la machine.

Stationnement en toute sécurité

1. Arrêter la machine sur un terrain plat, jamais en pente.
2. Désenclencher la PdF et arrêter les outils.
3. Abaisser les outils au sol.
4. Serrer le frein de stationnement.
5. Arrêter le moteur.
6. Retirer la clé.
7. Attendre l'arrêt du moteur et de toutes les pièces en mouvement avant de quitter le siège de l'opérateur.
8. Fermer le robinet de carburant, si la machine en est équipée.
9. Débrancher le câble négatif (-) de la batterie avant de faire l'entretien de la machine.

Installation du guide des conduites



MX38071

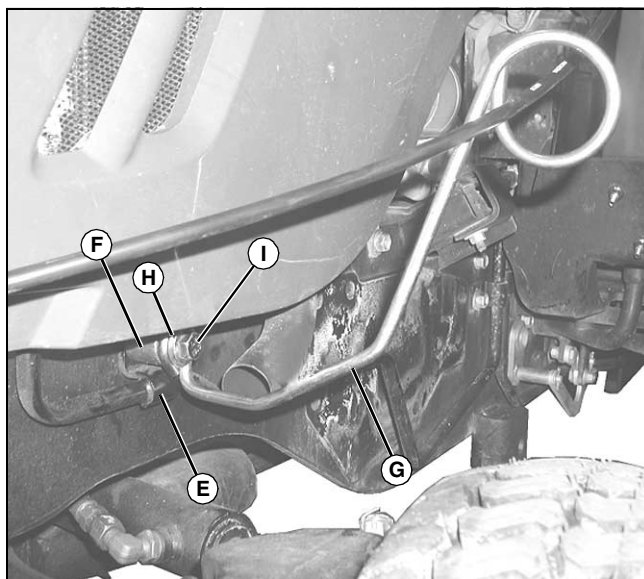
Photo : Modèle 2320 illustré avec câble installé.

1. Relever le support de câble de commande du déflecteur (A) sur le côté gauche du repose-pied (B), en alignant le coude du support avec le bord supérieur du repose-pied et en centrant le coude sur la découpe de la pédale de frein (C). Marquer l'emplacement des trous à percer et percer trois trous de 7 mm aux emplacements (D).

NOTE : En fonction des différents modèles concernés, plusieurs vis à tête-embase M6 extra de différentes longueurs ont été incluses, selon le besoin.

2. Installer le support de câble de commande du déflecteur à l'aide de trois vis à tête-embase M6, de six rondelles M6 et de contre-écrous M6. Installer les rondelles sur la partie supérieure du support et en dessous du repose-pied.

NOTE : Appliquer de l'enduit frein de résistance moyenne et un produit d'étanchéité sur le filetage de la vis du guide des conduites.

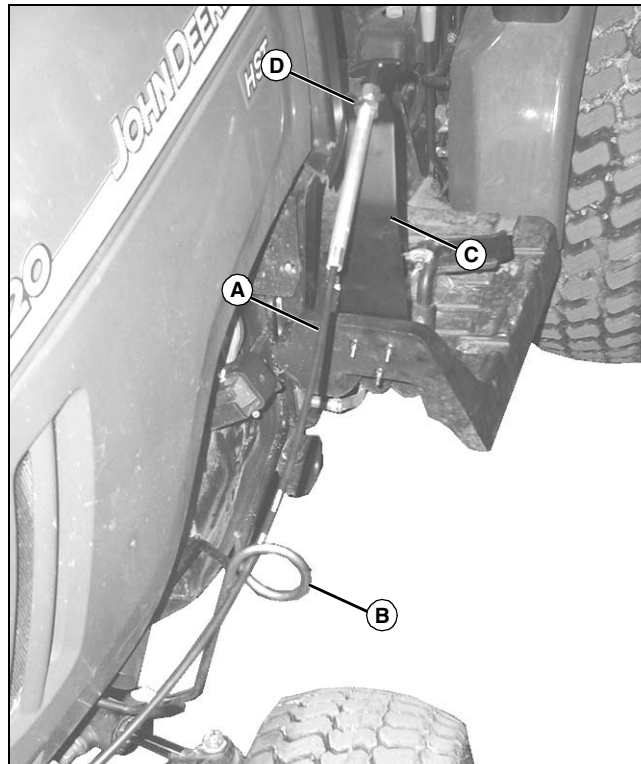


MX38072

3. Retirer la vis du collier (E) et installer l'entretoise (F), le guide de conduites (G), la rondelle M8 (H) et la vis à tête-

embase M8 x 55 (I). Serrer la vis à 27 N.m (20 lb-ft).

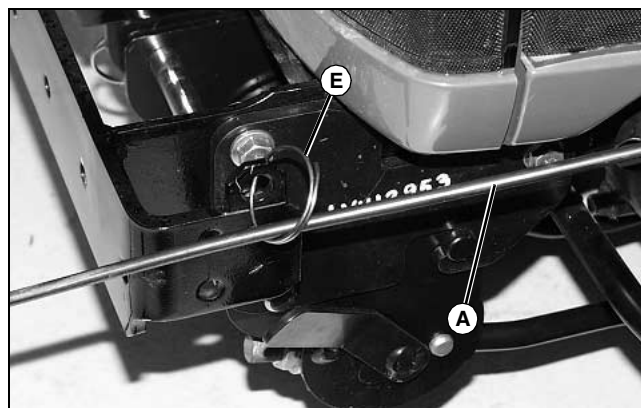
Installation du câble et des supports



MX38073

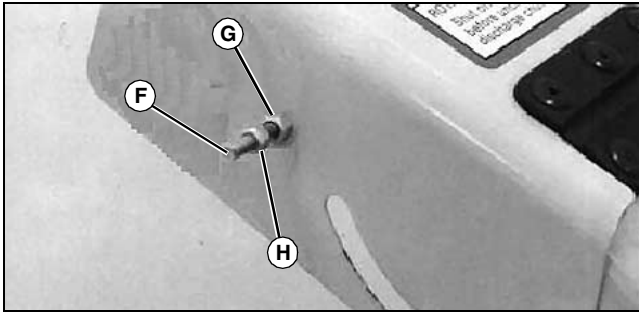
1. Guider le câble (A) par le guide des conduites (B) et installer le câble sur le support de câble de commande du déflecteur (C).

2. Serrer l'écrou (D) pour fixer le câble au support.



MX19429

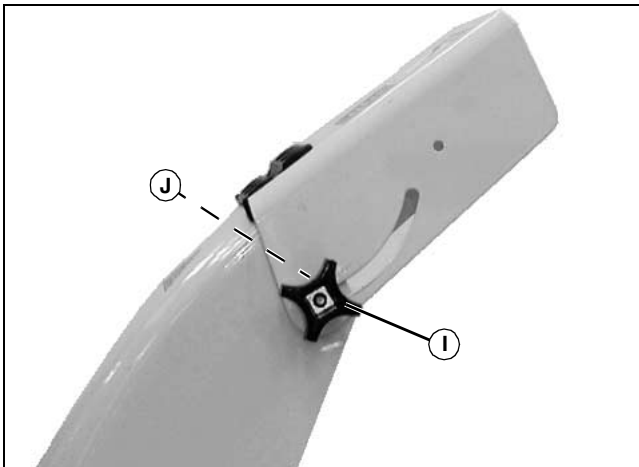
3. Installer la bague de verrouillage (E) dans le trou du cadre d'attelage avant. Faire passer le câble (A) par la bague de verrouillage.



MX19520

4. Insérer la vis à tête hexagonale M6 x 35 (F) dans le capuchon du déflecteur, de l'intérieur, et la fixer à l'aide de l'écrou M6 (G).

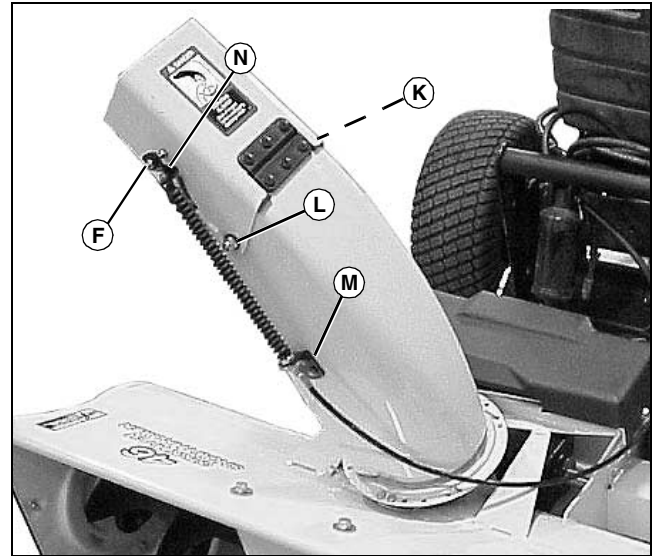
5. Installer le deuxième écrou M6 (H) sur la vis à la moitié de la longueur du filetage, comme illustré.



MX19341

6. Retirer la molette (I) et la vis sur le côté droit de la goulotte. Mettre la molette et la vis de côté pour un usage ultérieur.

7. Faire passer la vis hexagonale M8 x 20 par le trou (J) à l'intérieur de la chute inférieure et la faire sortir par le côté du déflecteur. Installer une rondelle de 11/32 po, une rondelle M5, une rondelle ondulée et un écrou de blocage M8.



MX19341

8. Une fois en place, desserrer le contre-écrou M8 (K) qui vient d'être installé ainsi que le contre-écrou (L) sur le côté gauche du déflecteur jusqu'à ce que le déflecteur se déplace verticalement sans entrave.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas serrer excessivement lors de l'installation des supports de câble. Les supports doivent pouvoir tourner/pivoter pour que la goulotte puisse fonctionner correctement.

9. Fixer le support de câble (M) sur la goulotte à l'aide de deux vis à tête-embase M6 x 12 et d'écrous M6.

10. Installer le support de câble (N) sur la vis hexagonale M6 x 35 (F) et fixer l'ensemble avec un troisième écrou M6. Régler le deuxième et le troisième écrou M6 sur cette vis jusqu'à ce que le support pivote librement sur la vis.

Utilisation de la commande de déflecteur à distance

1. Pour pivoter le déflecteur de la goulotte vers le bas, tourner la poignée de commande du déflecteur dans le sens anti-horaire et pousser vers l'arrière.
2. Pour pivoter le déflecteur de la goulotte vers le haut, tourner la poignée de commande du déflecteur dans le sens anti-horaire et tirer vers l'avant.
3. Pour verrouiller le déflecteur en position, tourner la poignée dans le sens horaire.



JOHN DEERE

Product Services Information

MONTAGEANLEITUNG

(Englisch, Französisch, Deutsch, Spanisch und Italienisch)

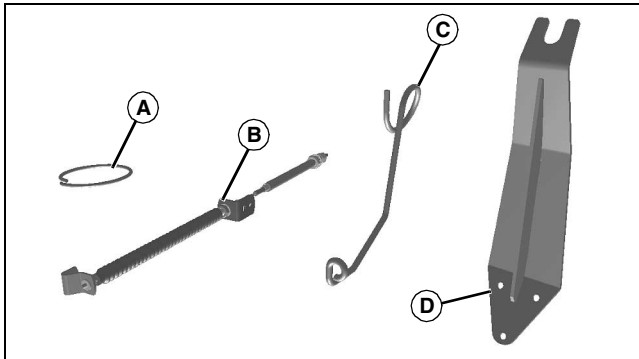


JOHN DEERE

AUSWURFSCHACHT-FERNSTEUERUNGSKIT

Teile im Kit

Bündel mit Hauptteilen



MX38070

Menge	Beschreibung
1	Sicherungsring (A)
1	Kabel (B)
1	Schlauchführung (C)
1	Halterung, Auswurfschacht-Steuerkabel (D)
1	Kabelbinder (nach Bedarf verwenden)
2	Bundkopfschraube, M6x12
5	Mutter, M6
1	Sechskant-Kopfschraube, M6x35
1	Unterlegscheibe, 11/32 in.
1	Wellenscheibe
1	Unterlegscheibe, M5
1	Unterlegscheibe, M8
1	Kontermutter, M8
1	Buchse
1	Bundkopfschraube, M8x55

Menge	Beschreibung
3	Sechskant-Kopfschraube, M6x20
6	Unterlegscheibe, M6
3	Kontermutter, M6
3	Bundkopfschraube, M6x50
3	Bundkopfschraube, M6x55
3	Bundkopfschraube, M6x65

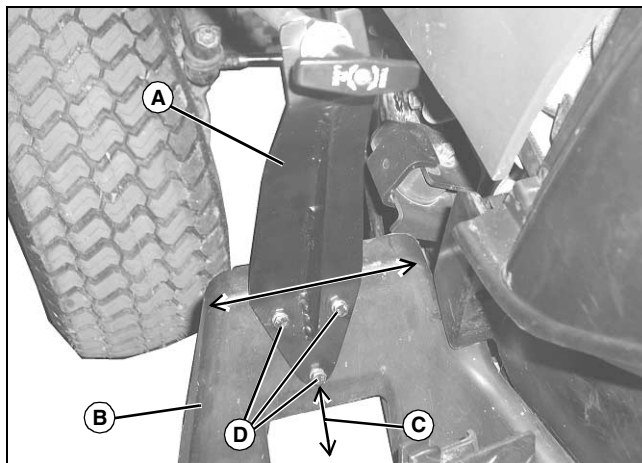
HINWEIS: Einige Teile in diesem Kit werden für diese Anwendung nicht benötigt.

Diese Einbauanleitungen mit der Betriebsanleitung Ihrer Maschine aufbewahren.

Sicheres Parken

1. Die Maschine nur auf ebenem Gelände anhalten, nicht am Hang.
2. Die Zapfwelle auskuppeln und die Zusatzgeräte abstellen.
3. Die Zusatzgeräte auf den Boden absenken.
4. Die Feststellbremse verriegeln.
5. Den Motor abstellen.
6. Den Zündschlüssel abziehen.
7. Vor dem Verlassen der Fahrerplattform warten, bis der Motor und alle angetriebenen Teile zum Stillstand gekommen sind.
8. Das Kraftstoff-Absperrventil schließen (sofern vorhanden).
9. Das Batterie-Minuskabel (-) vor der Wartung der Maschine abklemmen.

Schlauchführung installieren



MX38071

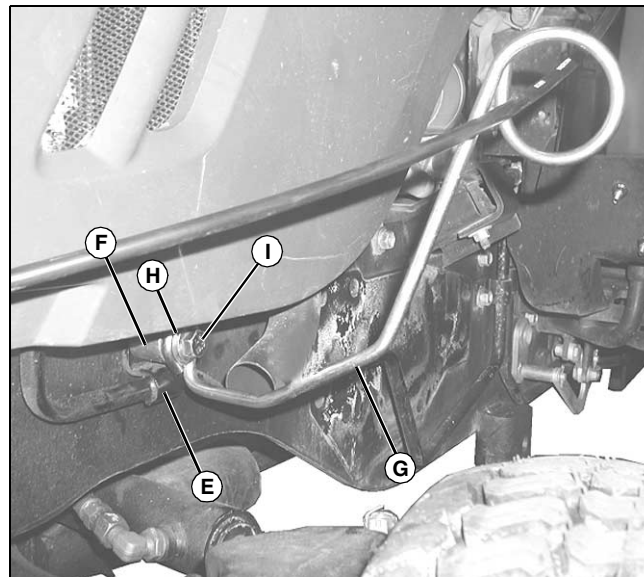
Abbildungshinweis: Die Abbildung zeigt Modell 2320 mit installiertem Kabel.

1. Die Stutzenkabel-Bedienhalterung (A) auf die linke Seite der Fussplattform (B) anheben. Dabei die Biegung im Schlauch mit der Oberseite der Fussplattform ausrichten und mit dem Fusspedal-Ausschnitt (C) zentrieren. Die Bohrungsstellen (D) markieren und drei 7 mm Löcher bohren.

HINWEIS: Je nach Modell sind zusätzliche M6 Bundkopfschrauben unterschiedlicher Längen im Lieferumfang enthalten.

2. Die Stutzenkabel-Bedienhalterung mit drei M6 Bundkopfschrauben, sechs M6 Unterlegscheiben und M6 Sicherungsmuttern montieren. Die Unterlegscheiben auf der Oberseite der Halterung und unter der Fussplattform anbringen.

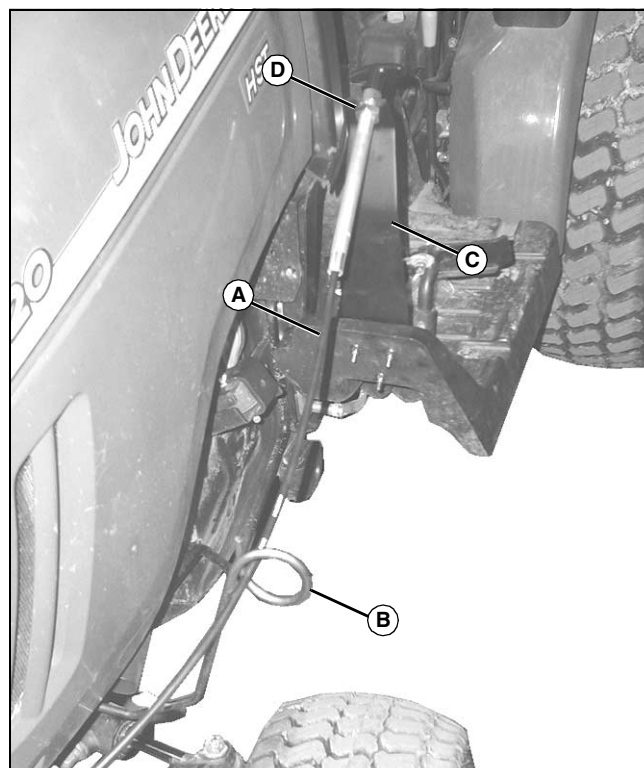
HINWEIS: Ein Gewindesicherungs- und Dichtungsmittel mittlerer Stärke auf die Schlauchführungsschraube auftragen.



MX38072

3. Die Schraube auf der Klemmen (E) entfernen, und eine Distanzscheibe (F), Schlauchführung (G), M8 Unterlegscheibe (H) und M8x55 Bundkopfschraube (I) anbringen. Die Schrauben auf ein Drehmoment von 27 Nm (20 lb. ft.) anziehen.

Kabel und Halterungen installieren

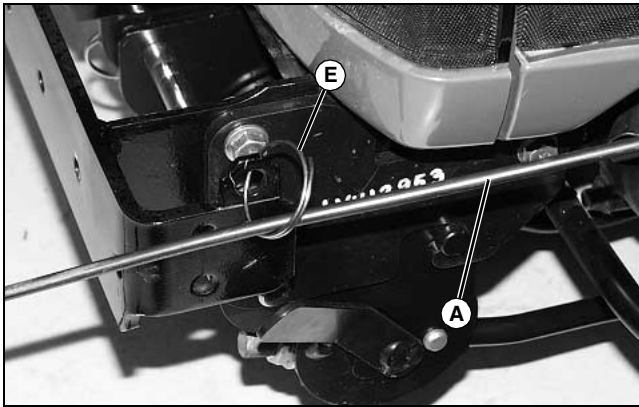


MX38073

1. Das Kabel (A) durch die Schlauchführung (B) einführen

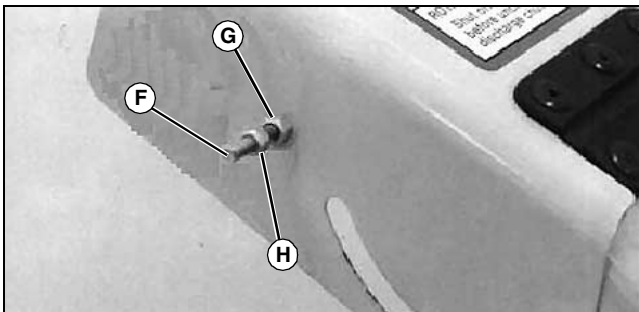
und das Kabel auf der Stutzenkabel-Bedienhalterung (C) anbringen.

2. Die Mutter (D) anziehen, um das Kabel an der Halterung zu sichern.



MX19429

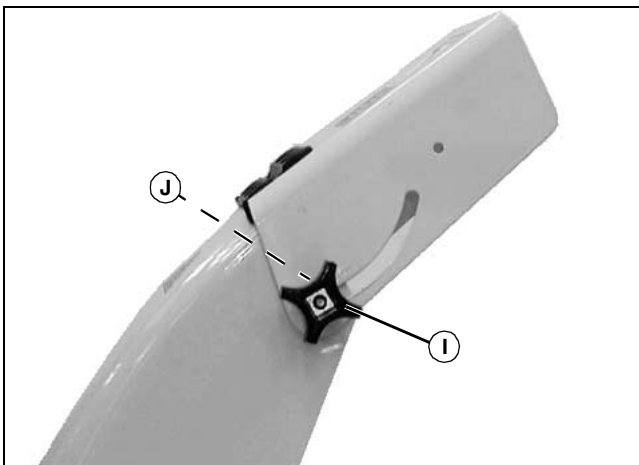
3. Den Sicherungsring (E) in der Bohrung im vorderen Kraftheberahmen anbringen. Das Kabel (A) durch den Sicherungsring installieren.



MX19520

4. Eine M6x35 Sechskant-Kopfschraube (F) von innen nach außen an der Stutzenkappe anbringen und mit einer M6 Sicherungsmutter (G) befestigen.

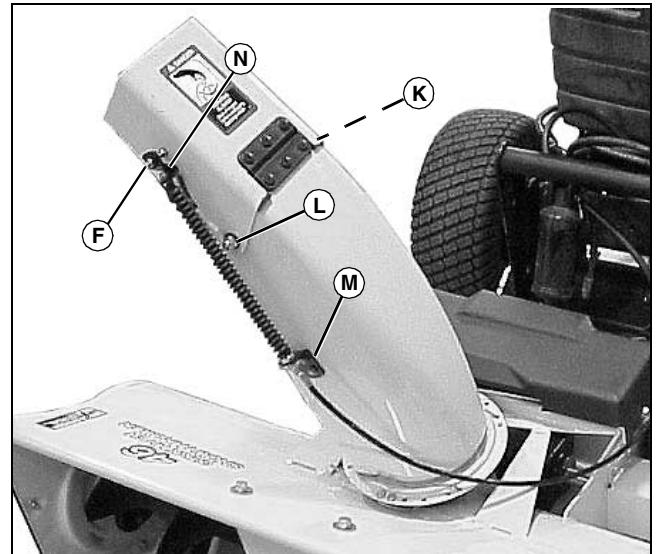
5. Eine zweite M6 Mutter (H) wie abgebildet bis zur Hälfte des Gewindes auf der Schraube anbringen.



MX19341

6. Den Regler (I) und die Schraube von der rechten Seite des Auswurfschachts entfernen. Den Regler und die Schraube zur späteren Verwendung aufbewahren.

7. Eine M8x20 Sechskant-Kopfschraube durch die Bohrung (J) an der Innenseite des unteren Auswurfschachts und durch die Seite des Stutzens anbringen. Eine 11/32 in. Unterlegscheibe, M5 Unterlegscheibe, Wellenscheibe und M8 Sicherungsmutter anbringen.



MX19341

8. Nach dem Befestigen die soeben angebrachte M8 Sicherungsmutter (K) und Sicherungsmutter (L) auf der linken Seite des Auswurfschachts lösen bis der Auswurfschacht sich leicht nach oben und unten bewegen lässt.

WICHTIG: Schäden vermeiden! Die Kabelhalterung beim Einbau nicht zu fest anziehen. Die Halterungen müssen zum vorschriftsmäßigen Betrieb des Auswurfschachts drehen oder schwenken.

9. Die Kabelhalterung (M) mit zwei M6x12 Bundkopfschrauben und M6 Muttern am Auswurfschacht befestigen.

10. Die Kabelhalterung (N) auf der M6x35 Sechskant-Kopfschraube (F) anbringen und mit einer dritten M6 Mutter sichern. Die zweite und dritte M6 Mutter auf dieser Schraube einstellen, bis sich die Halterung leicht auf der Schraube schwenken lässt.

Betrieb der Auswurfschacht-Fernsteuerung

1. Den Auswurfsschacht-Steuerhebel gegen den Uhrzeigersinn drehen und nach hinten ziehen, um den Auswurfschachtkanal nach unten zu drehen.

2. Den Auswurfsschacht-Steuerhebel gegen den Uhrzeigersinn drehen und nach vorn schieben, um den Auswurfschachtkanal nach oben zu drehen.

3. Den Hebel im Uhrzeigersinn drehen, um den Auswurfschacht verriegeln.



JOHN DEERE

Product Services Information

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

(Incluye inglés, francés, alemán, español e italiano)

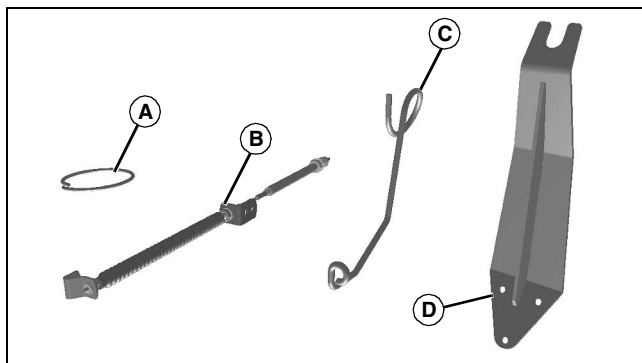


JOHN DEERE

JUEGO DEL CONTROL DE LA BOCA DE DESCARGA REMOTA

Piezas en el juego

Paquete de piezas principal



MX38070

Cant.	Descripción
1	Perno, Cabeza bridada, M8x55
3	Perno, Cabeza hexagonal, M6x20
6	Arandela, M6
3	Contratuerca M6
3	Perno, Cabeza bridada, M6x50
3	Perno, Cabeza bridada, M6x55
3	Perno, Cabeza bridada, M6x65

NOTA: Algunas piezas incluidas en el juego no se usan en esta aplicación.

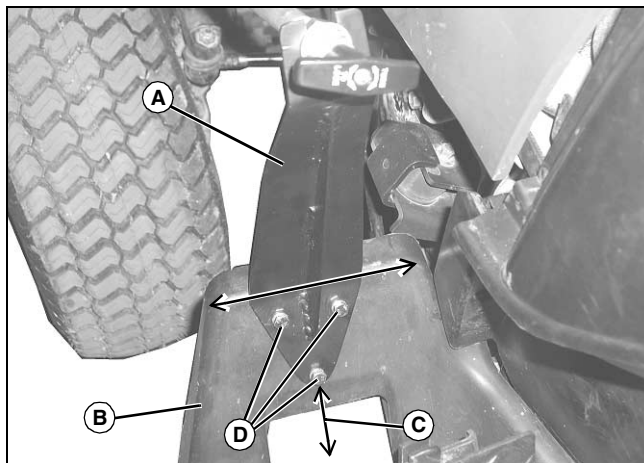
Conservar estas instrucciones de instalación junto al manual del operador de la máquina.

Estacionamiento seguro

1. Estacionar la máquina en una superficie nivelada, no en una pendiente.
2. Desactivar la TDF y detener los accesorios.
3. Bajar los accesorios al suelo.
4. Activar el freno de estacionamiento.
5. Apagar el motor.
6. Extraer la llave.
7. Se debe esperar a que el motor y todas las piezas en movimiento se detengan antes de dejar el asiento del operador.
8. Cerrar la válvula de cierre de combustible, si está equipada en la máquina.
9. Antes de dar mantenimiento a la máquina, se debe desconectar el cable (-) negativo de la batería.

Cant.	Descripción
1	Anillo de traba (A)
1	Conjunto del cable (B)
1	Guía de la manguera (C)
1	Soporte, Cable de control de la boca de descarga (D)
1	Cinta de amarre (usarla en caso necesario)
2	Perno, Cabeza bridada, M6x12
5	Tuerca, M6
1	Perno, Cabeza hexagonal, M6x35
1	Arandela, 11/32 pulg.
1	Arandela, Ondulada
1	Arandela, M5
1	Arandela, M8
1	Contratuerca, M8
1	Buje

Instalación de la guía de la manguera



MX38071

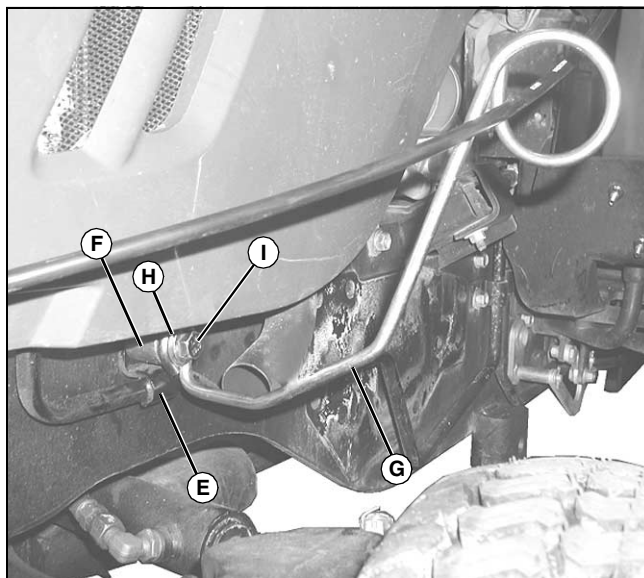
Nota de fotografía: Modelo 2320, en la imagen, con el cable instalado.

1. Elevar el soporte del cable de control de la boca de descarga (A) en el lado izquierdo de la plataforma de pie (B), con la curva del soporte alineada con la parte superior de la plataforma de pie y centrada con el recorte del pedal del freno (C). Marcar los agujeros que se van a perforar y perforar tres agujeros de 7 mm en las ubicaciones (D).

NOTA: Dependiendo de su modelo, se han incluido para su utilización varios pernos de cabeza bridada M6 extras de diferentes longitudes.

2. Instalar el soporte del cable de control de la boca de descarga con tres pernos de cabeza bridada M6, seis arandelas M6 y contratuercas M6. Instalar las arandelas en la parte superior del soporte y debajo de la plataforma de pie.

NOTA: Aplicar pasta selladora de roscas de resistencia mediana al perno de la guía de la manguera.

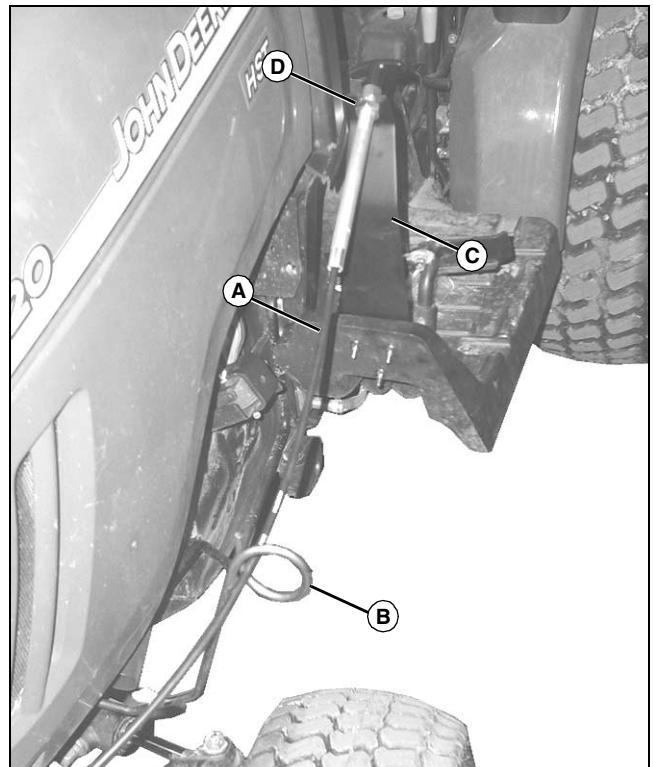


MX38072

3. Extraer el perno de la abrazadera (E), e instalar el

espaciador (F), la guía de la manguera (G), la arandela M8 (H) y el perno de cabeza bridada M8x55 (I). Apretar el perno a 27 N•m (20 lb-ft.).

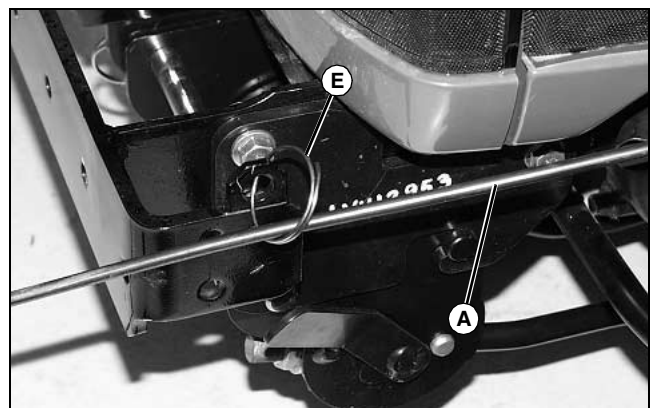
Instalación del cable y los soportes



MX38073

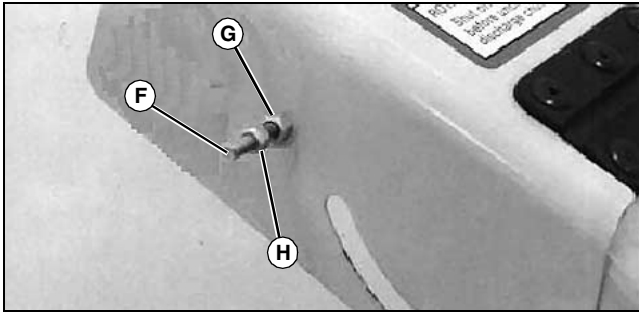
1. Pasar el cable (A) por la guía de manguera (B) e instalarlo en el soporte de control del cable de la boca de descarga (C).

2. Apretar la tuerca (D) para sujetar el cable al soporte.



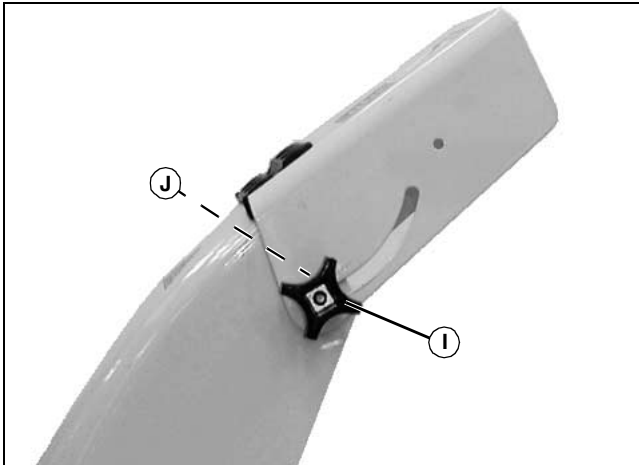
MX19429

3. Instalar el anillo de traba (E) en el orificio del bastidor del enganche delantero. Instalar el conjunto del cable (A) a través del anillo de traba.



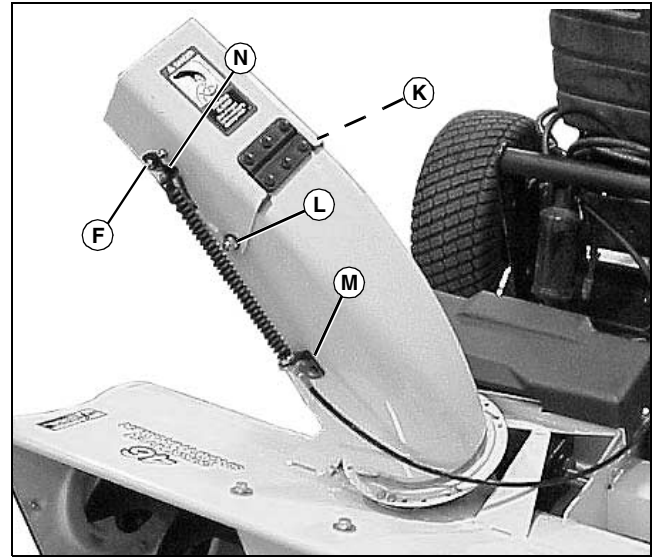
MX19520

4. Instalar el perno de cabeza hexagonal M6x35 (F) en la tapa de la boca de descarga, de dentro hacia fuera, y sujetarlo con una tuerca M6 (G).
5. Colocar la segunda tuerca M6 (H) en el perno hasta la mitad de la longitud de las roscas, como en la imagen.



MX19341

6. Extraer la perilla (I) y el perno del lado derecho de la tolva. Conservar la perilla y el perno para volver a utilizarlos.
7. Introducir el perno de cabeza hexagonal M8x20 en el orificio (J) dentro de la tolva inferior, y sacarlo por el lado de la boca de descarga. Instalar una arandela de 11/32 pulg., una arandela M5, una arandela ondulada y una contratuerca M8.



MX19341

8. Cuando esté sujeta, aflojar la contratuerca M8 (K) que acaba de instalarse y la contratuerca (L) del lado izquierdo de la boca de descarga, hasta que la boca de descarga suba y baje sin impedimentos.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Al instalar los soportes del conjunto del cable, no apretarlos demasiado. Para que la tolva funcione bien, los soportes deben poder rotar o pivotar.

9. Acoplar el soporte del conjunto del cable (M) a la tolva con dos pernos de cabeza bridada M6x12 y tuercas M6.
10. Instalar el soporte del conjunto del cable (N) en el perno de cabeza hexagonal M6x35 (F) y sujetarlo con una tercera tuerca M6. Ajustar la segunda y la tercera tuercas M6 en este perno hasta que el soporte gire libremente sobre él.

Funcionamiento del control de la boca de descarga remota

1. Para girar hacia abajo la boca de descarga de la tolva, girar en sentido horario la manilla del control de la boca de descarga y tirar de ella hacia atrás.
2. Para girar hacia arriba la boca de descarga de la tolva, girar en sentido antihorario la manilla del control de la boca de descarga y empujarla hacia adelante.
3. Girar la manilla en sentido horario, para trabar la boca de descarga en su sitio.



JOHN DEERE

Product Services Information

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE (inglese, francese, tedesco, spagnolo e italiano)

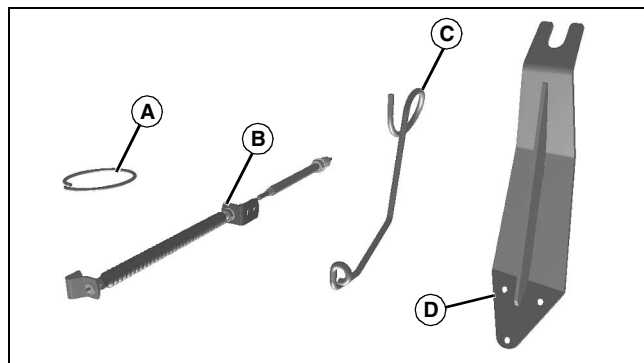


JOHN DEERE

KIT DEL COMANDO A DISTANZA DEL TUBO DI SCARICO

Contenuto del kit

Pezzi principali:



Qtà	Descrizione
1	Anello di bloccaggio (A)
1	Gruppo del cavo (B)
1	Guida per tubo flessibile (C)
1	Staffa del cavo del comando del tubo di scarico (D)
1	Fascetta (da usare secondo necessità)
2	Bullone a colletto M6x12
5	Dado M6
1	Bullone a colletto M6x35
1	Rondella 11/32 in.
1	Rondella ondulata
1	Rondella M5
1	Rondella M8
1	Controdado M8
1	Boccola

Qtà	Descrizione
1	Bullone a colletto M8x55
3	Bullone a colletto M6x20
6	Rondella M6
3	Controdadi M6
3	Bullone a colletto M6x50
3	Bullone a colletto M6x55
3	Bullone a colletto M6x65

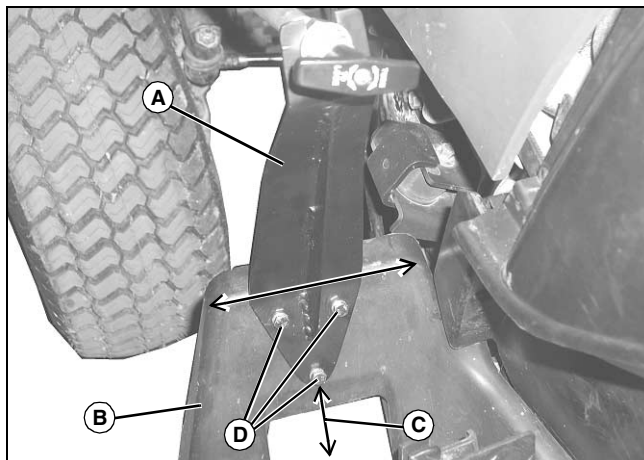
NOTA: alcuni pezzi contenuti nel kit non vengono utilizzati per questa applicazione.

Conservare le presenti istruzioni per l'installazione con il manuale dell'operatore della macchina.

Misure di sicurezza per il parcheggio

1. Parcheggiare la macchina su una superficie piana.
2. Disinnestare la PTO e fermare le attrezzature.
3. Abbassare le attrezzature al suolo.
4. Bloccare il freno di stazionamento.
5. Spegnerne il motore.
6. Rimuovere la chiavetta.
7. Prima di lasciare il posto di guida, attendere che il motore e tutte le parti in movimento si siano fermati.
8. Chiudere il rubinetto di arresto del combustibile, se in dotazione.
9. Prima di effettuare la manutenzione della macchina, scollegare il cavo negativo (-) della batteria.

Installazione della guida per tubo flessibile



MX38071

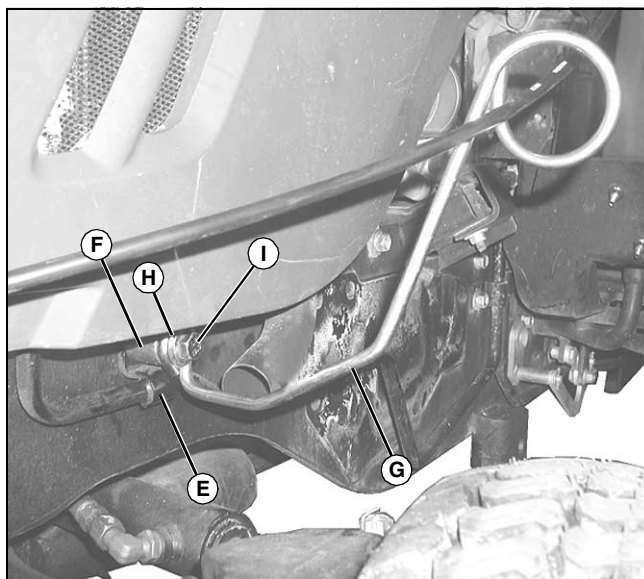
Nota: modello 2320 mostrato con il cavo installato.

1. Sollevare la staffa del cavo del comando del tubo di scarico (A) sul lato sinistro della piattaforma (B), in modo che la parte curva della staffa sia allineata alla parte superiore della piattaforma e centrata con la sinistratura per il pedale del freno (C). Contrassegnare i punti in cui devono essere trapanati i fori e quindi eseguire tre fori da 7 mm in corrispondenza dei punti (D).

NOTA: a seconda del modello in dotazione, sono stati inclusi con la macchina diversi bulloni a colletto M6 di differenti lunghezze.

2. Installare la staffa del cavo del comando del tubo di scarico con tre bulloni a colletto M6, sei rondelle M6 e controdadi. Installare le rondelle sulla parte superiore della staffa e sotto la piattaforma.

NOTA: applicare un sigillante per filettature di tenuta media sul bullone della guida per tubo flessibile.

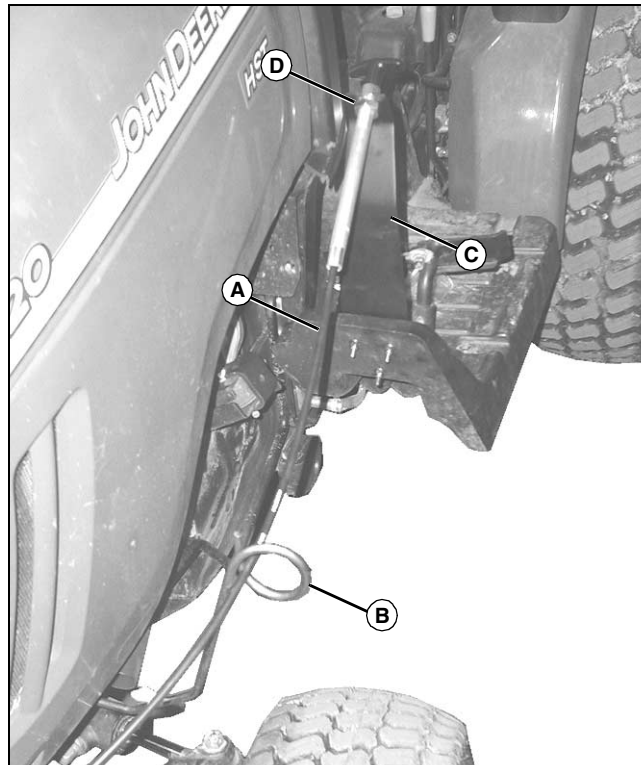


MX38072

3. Rimuovere il bullone sul morsetto (E) e installare il distanziale (F), la guida per tubo flessibile (G), la rondella

M8 (H) e il bullone a colletto M8x55 (I). Serrare il bullone a una coppia di 27 N•m (20 lb-ft).

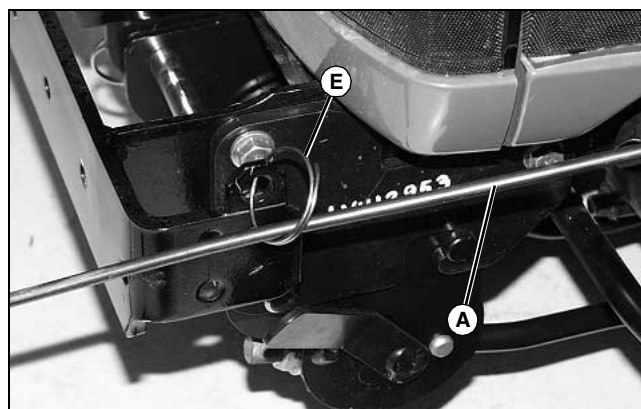
Installazione del cavo e delle staffe



MX38073

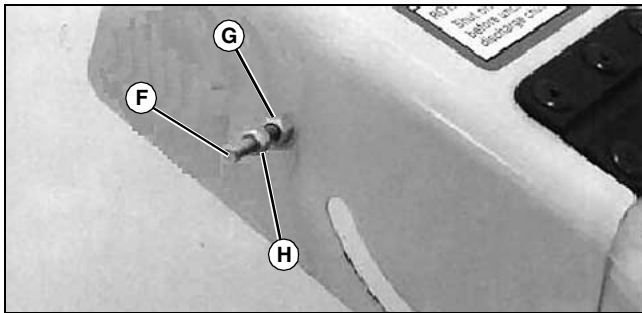
1. Fare passare il cavo (A) attraverso la guida per il tubo flessibile (B) e installarlo sulla staffa del cavo del comando del tubo di scarico (C).

2. Serrare il dado (D) per fissare il cavo alla staffa.



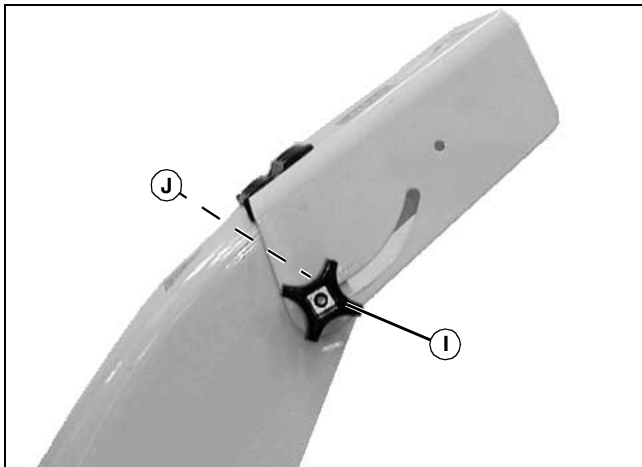
MX19429

3. Installare l'anello di bloccaggio (E) nel foro del telaio dell'attacco anteriore. Installare il gruppo del cavo (A) attraverso l'anello di bloccaggio.



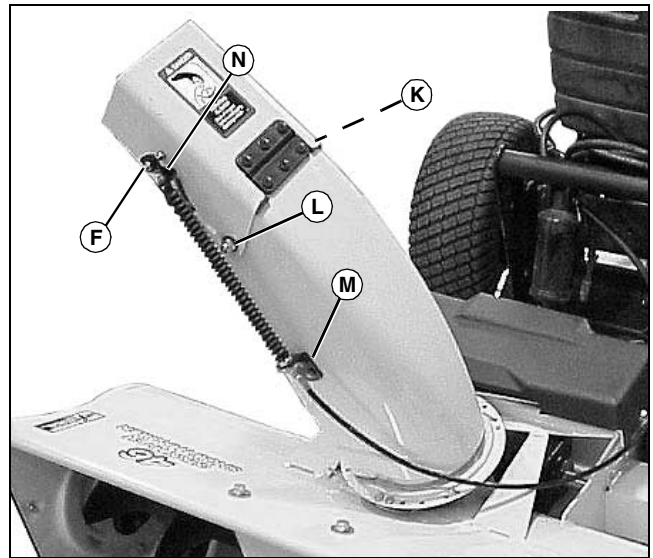
MX19520

4. Installare il bullone a testa esagonale M6x35 (F) sul tappo del tubo di scarico, dall'interno verso l'esterno e fissare con un dado M6 (G).
5. Installare il secondo dado M6 (H) sul bullone per metà della lunghezza della filettatura, come mostrato.



MX19341

6. Rimuovere la manopola (I) e il bullone dal lato destro dello scivolo. Conservare la manopola e il bullone.
7. Installare il bullone a testa esagonale M8x20 nel foro (J) all'interno dello scivolo inferiore e farlo uscire dal lato del tubo di scarico. Installare la rondella 11/32 in., la rondella M5, la rondella ondulata e il controdado M8.



MX19341

8. Una volta fissato, allentare il controdado M8 (K) appena installato, e il controdado (L) sul lato sinistro del tubo di scarico, in modo che sia possibile muovere il tubo di scarico in alto e in basso.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Durante l'installazione delle staffe del gruppo del cavo, non serrare eccessivamente. Le staffe devono essere libere di ruotare o oscillare per garantire il corretto funzionamento dello scivolo.

9. Installare la staffa del gruppo del cavo (M) allo scivolo con due bulloni a colletto M6x12 e i dadi M6.
10. Installare la staffa del gruppo del cavo (N) sul bullone a testa esagonale M6x35 (F), e fissare con un terzo dado M6. Regolare il secondo e il terzo dado M6 sul bullone fino a quando la staffa è libera di ruotare sul bullone.

Funzionamento del comando a distanza del tubo di scarico

1. Per ruotare il tubo di scarico dello scivolo verso il basso, girare l'impugnatura di comando dello scarico in senso antiorario e tirarla indietro.
2. Per ruotare il tubo di scarico dello scivolo verso l'alto, girare l'impugnatura di comando dello scarico in senso antiorario e spingerla in avanti.
3. Per bloccare il tubo di scarico in posizione, girare l'impugnatura in senso orario.